EDSB / EDSIB

EDSB

EDSIB

Český překlad slovenského návodu výrobce Nice, překlad: RPL Slovakia s.r.o. (SAVER), 2026. Obrázky a schémata jsou z originálu. V případě pochybností je rozhodující originální návod výrobce.

Digitální klávesnice

CZ - Návod k montáži a použití

AXIAL automatické brány

Nice

SAVER.cz – Otevíráme vaše brány od roku 1995

ČESKY

Originální a kompletní návod

CZ

1 - VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ A VÝSTRAHY

POZOR! Důležité pokyny týkající se bezpečnosti. ● Pro bezpečnost osob je důležité dodržovat tyto pokyny; proto si pozorně přečtěte návod ještě před zahájením práce. ●

Uschovejte tento návod. ● Před zahájením montáže zkontrolujte, zda je výrobek vhodný pro požadovaný typ použití (přečtěte si „Omezení použití" a „Technické parametry výrobku"). Pokud není vhodný, NEMONTUJTE jej. ● Během montáže zacházejte s výrobkem opatrně, vyhýbejte se stlačení, nárazům, pádu nebo kontaktu s tekutinami jakéhokoli druhu. Nedávejte výrobek do blízkosti zdrojů tepla ani jej nevystavujte otevřenému ohni. Všechny tyto činnosti by jej mohly poškodit a způsobit poruchy nebo nebezpečné situace. Pokud se tak stane, ihned zastavte montáž a obraťte se na asistenční službu Nice. ● Neprovádějte úpravy na žádné části výrobku. Nedovolené zásahy mohou způsobit jen poruchy. Výrobce se zříká veškeré odpovědnosti za škody způsobené nedovolenou úpravou výrobku. ● Výrobek není určen k používání osobami (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo mentální schopnosti jsou snížené nebo kterým chybí potřebné zkušenosti či znalosti. ● Výrobek nelze považovat za absolutní systém ochrany před vniknutím. Pokud chcete být chráněni efektivněji, je nutné propojit pohon s dalšími bezpečnostními zařízeními.

2 - POPIS VÝROBKU A ÚČEL POUŽITÍ

Toto zařízení je digitální volič s číselnou kombinací, který je součástí řady **ERA**. Je určen k ovládání pohonů dveří, bran, garážových a průmyslových vrat a podobných výrobků; umožňuje kontrolovat a povolit vstup do prostor výhradně oprávněným osobám. Zařízení funguje jen s výrobky Nice vybavenými technologií „BlueBus", která podporuje ovládací zařízení.

POZOR! – Jakékoli jiné použití, odlišné od zde popsaného a v podmínkách odlišných od uvedených v tomto návodu, se považuje za nevhodné a zakázané! ● Zařízení komunikuje s řídicí jednotkou a ostatními přítomnými zařízeními prostřednictvím systému „BlueBus". Tento systém předpokládá „paralelní" zapojení, bez polarity, provedená jen se 2 vodiči, po kterých probíhá elektrické napájení i komuni-

TABULKA 1 - Adresování instalovaných zařízení

Adresa - 1	Adresa - 2
	
Adresa - 3	**Adresa - 4**
	

kační signály. Každé zapojené zařízení musí být adresováno vložením propojky a musí mít adresu odlišnou od adres ostatních zapojených zařízení (**Tabulka 1**), aby jej řídicí jednotka během procesu „načtení zapojených zařízení" dokázala rozlišit. K zajištění ochrany před případnými podvodnými pokusy o výměnu zařízení vytvoří řídicí jednotka během procesu načtení další kódovanou vazbu s každým přítomným zařízením, a tak jej na sebe naváže. Bližší informace o systému „Blue-Bus" jsou uvedeny v návodu k montáži řídicí jednotky. ● Zařízení umožňuje ovládat pohon jen tehdy, pokud uživatel zná kombinaci přiřazenou k příkazu, který si přeje poslat. Instalovaná paměťová karta (mod. BM1000) umožňuje uložit do paměti až 255 kombinací. Propojení mezi kombinacemi a příkazy se uloží do paměti během fáze programování, a to prostřednictvím postupů uvedených v tomto návodu. Alternativně může být paměťová karta vyjmuta a naprogramována přímo programovacími jednotkami Nice (O-BOX nebo MOU).

3 - OMEZENÍ POUŽITÍ VÝROBKU

●Výrobek může být zapojen výhradně na řídicí jednotku od firmy Nice Spa, vybavenou technologií „BlueBus", která podporuje ovládací zařízení. ● Na řídicí jednotku „BlueBus" lze zapojit max. 4 z následujících zařízení: ETPB (čtečka transpondérových karet), EDSB, EDSIB (digitální klávesnice s kombinací). ● Před zahájením montáže si přečtěte kapitolu „Technické parametry výrobku" a zkontrolujte, zda podmínky, v nichž si přejete výrobek používat, jsou v mezních hodnotách stanovených výrobcem.

4 - MONTÁŽ A ELEKTRICKÁ ZAPOJENÍ

–– Upozornění týkající se montáže ––

●Model EDSB musí být namontován na svislé stěně, model EDSIB musí být zapuštěn do svislé stěny. ● Pro usnadnění zadávání kombinací a příkazů umístěte výrobek do výšky přibližně 1,5 m nad zemí. ● Místo, povrch a poloha vybrané pro montáž musí být kompatibilní s celkovými rozměry výrobku, musí zaručovat pohodlný přístup, používání a servis výrobku, musí zaručovat ochranu výrobku před případnými nárazy, musí zaručovat stabilní upevnění výrobku.

–– Fáze montáže ––

I1I Přečtěte si návod k montáži řídicí jednotky a zjistěte vlastnosti elektrických kabelů, které je třeba použít. I2I Přečtěte si upozornění na začátku kapitoly 4 a určete polohu, ve které upevníte zamýšlená zařízení. I3I Přiveďte ochranné trubky pro elektrické kabely. I4I Upevněte každé zařízení, jak je znázorněno na **obr. 1**, **2**, **3**, **4**, **5** - (EDSB) / **1**, **2**, **3**, **4** - (EDSIB). I5I **POZOR! – Všechna zapojení musí být** provedena při vypnutém elektrickém napájení.

Protáhněte elektrické kabely chráničkami a zapojte zařízení „paralelně", jak je vidět na **obr. 6** - (EDSB) / **5** - (EDSIB): není nutné dodržovat žádnou polaritu. I6I Nyní, pokud je v systému přítomno více zařízení (max. 4 zařízení, přičemž se počítají i případné čtečky transpondérových karet, ETPB), je nutné změnit polohu propojky v každém z nich (**obr. 7** - EDSB / **6** - EDSIB), a to výběrem nové adresy v **Tabulce 1**. **Pozor!** – Každé zařízení musí mít adresu odlišnou od těch, které jsou použity v dalších zaříze-

CZ

ních. I7I Zapněte elektrické napájení řídicí jednotky: led „**L2**“ (**obr. 8** - EDSB / **7** - EDSIB) vydá záblesky, které označují typ a stav paměti BM instalované v zařízení (viz **Tabulku 2** pro pochopení významu záblesků), po nichž případně následuje 5 pomalých záblesků, pokud je paměť prázdná. I8I V návodu k montáži řídicí jednotky najděte postup pro „načtení zařízení zapojených na řídicí jednotku“ a proveďte jej (to umožní řídicí jednotce rozpoznat jednotlivě každé zapojené zařízení „BlueBus“). I9I Proveďte **Programování** zařízení podle pokynů uvedených v kapitolách 5, 6, 7, 8. I10I Na konci programování si přečtěte kapitolu 9 o používání zařízení; potom proveďte proces **Kolaudace** uvedený v kapitole 10, který slouží ke kontrole správné funkce instalovaných zařízení. I11I Dokončete montáž, jak je znázorněno na **obr. 9, 10** - (EDSB) / **8, 9** - (EDSIB).

5 - UPOZORNĚNÍ K PROGRAMOVÁNÍ

5.1 - Kombinace a jejich přiřazení k příkazům

●Kombinace je „přístupový klíč“, který musí být naprogramován v souladu s potřebami a požadavky uživatele. Může být složena **z jedné nebo více číslic, až po maximum 9 číslic**, přičemž každá číslice může mít požadovanou číselnou hodnotu od „**0**“ po „**9**“. ● Kombinace může být přiřazena alternativně k jednomu nebo k oběma ovládacím tlačítkům (⊠ a ⊠), na základě postupu, který si zvolíte pro její programování. **–– Je-li kombinace přiřazena k jednomu ze dvou ovládacích tlačítek** (⊠ nebo ⊠), při používání zařízení po vložení kombinace stiskněte jen ovládací tlačítko přiřazené ke kombinaci (stisknutí druhého tlačítka nemá žádný účinek). **––** Je-li kombinace přiřazena k oběma ovládacím **tlačítkům** (⊠ a ⊠), při používání zařízení můžete po vložení kombinace stisknout jedno nebo druhé ovládací tlačítko: tento režim poskytuje možnost poslat dva různé příkazy použitím téže kombinace. ● Zařízení vychází z výroby s tlačítkem ⊠ přiřazeným k příkazu „Krok-za-krokem“ a s tlačítkem ⊠ přiřazeným k příkazu „částečné otevření“. Tyto příkazy lze změnit, a to pomocí postupů 8.1.1 a 8.1.2. ● Během fáze programování vydává zařízení akustické tóny, které signalizují správnou funkci nebo chybu. Prostudujte si **Tabulku 3** pro pochopení významu těchto akustických tónů.

TABULKA 2 - Signalizace led „L2“

Záblesky led „L2“	Význam
1 červený záblesk	**BM60**
2 červené záblesky	**BM250**
3 červené záblesky	**BM1000**
4 červené záblesky	V paměti jsou uloženy neplatné kódy
5 červených záblesků	Vyskytla se chyba během čtení paměti
5 červených záblesků (pomalých)	Prázdná paměť

5.2 - Rozdělení postupů programování

- Všechny postupy programování uvedené v návodu jsou rozděleny do dvou oddílů:
  - **programování v režimu „EASY“**
  - **programování v režimu „PROFESSIONAL“.**
- **Co je režim „EASY“:** tento režim umožňuje programování jen jedné kombinace pro přiřazení k tlačítkům ⊠ a ▼. Alternativně lze programovat dvě různé kombinace: jednu pro přiřazení k tlačítku ⊠ a druhou pro přiřazení k tlačítku ⊠ . V režimu „Easy“ mohou být provedeny i další funkce popsané v kapitole 8.

TABULKA 3 - Akustické signály

Akustický tón	Význam
1 tón	Signalizuje normální stisknutí tlačítka.
2 blízké tóny + 1 tón	Signalizuje vložení neplatné kombinace.
3 tóny	Signalizuje ukončení a správný výsledek postupu programování.
1 pravidelný tón	Když bylo 3krát chybně zadáno heslo, signalizuje, že klávesnice zůstává 1 minutu zablokovaná.
Řada tónů	Signalizuje, že došlo k chybě a že postup selhal.

- **Co je režim „PROFESSIONAL“: tento režim umožňuje** programování až 255 kombinací (proměnlivý počet, který závisí na instalované paměťové kartě). K provedení postupů patřících do tohoto režimu je nutné zadat „**heslo pro programování Professional**“, **složené ze 7 číslic** (heslo nastavené z výroby je: **0-3-3-3-3-3-3). POZOR! – Nezapomeňte programo- vací heslo, jinak bude nutné vymazat celou paměť a programování provést od začátku. V** režimu „Professional“ mohou být provedeny i další funkce popsané v kapitole 8.
- **Dva typy programování „Easy“ a „Professional“ jsou vzájemně výlučné**: to znamená, že volba jednoho z nich musí být provedena před zahájením fáze programování, tj. když je paměť zařízení ještě prázdná. Následně, pokud si přejete změnit režim programování (z „Easy“ na „Professional“ nebo naopak), bude nutné nejprve vymazat celou paměť zařízení.

6 - POSTUPY PŘI PROGRAMOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ V REŽIMU „EASY“

6.1 (Easy) Programování JEDNÉ kombina- ce pro přiřazení k tlačítkům ⊠ a ⊠ (tento

postup je alternativou k postupu v odstavci 6.2)

I1I Stiskněte tlačítko „**T**“. I2I Do 30 sekund zadejte požadovanou kombinaci (minimálně 1, maximálně 9 číslic). I3I Stiskněte 1krát tlačítko ⊠ a 1krát tlačítko ⊠. Pokud byl postup proveden správně, klávesnice vydá 3 akustické tóny.

CZ

CZ

6.2 (Easy) Programování DVOU různých kombinací: jedna pro přiřazení k tlačítku ▲ a druhá pro přiřazení k tlačítku ⊠ (tento postup je alternativou k postupu v odstavci 6.1)

1] Stiskněte tlačítko „**T**“. 2] Do 30 sekund zadejte **PRVNÍ** požadovanou **kombinaci** (minimálně 1, maximálně 9 číslic). 3] Stiskněte 2krát tlačítko ⊠. Pokud byl postup proveden správně, klávesnice vydá 3 akustické tóny. 4] Počkejte 5 sekund. 5] Stiskněte tlačítko „**T**“. 6] Do 30 sekund zadejte **DRUHOU** požadovanou **kombinaci** (minimálně 1, maximálně 9 číslic). 7] Stiskněte 2krát tlačítko ⊠. Pokud byl postup proveden správně, klávesnice vydá 3 akustické tóny.

DŮLEŽITÉ – Další funkce programovatelné v režimu „Easy“ jsou uvedeny v kapitole 8.

7 - POSTUPY PŘI PROGRAMOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ V REŽIMU „PROFESSIONAL“

7.1 (Professional) Programování kombina- ce pro přiřazení k tlačítku ⊠ (referenční číslice: **1**)

1] Zadejte programovací heslo. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. 2] **Stiskněte číslici „1“**. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. 3] Zadejte požadovanou kombinaci. – Stiskněte tlačítko xx pro potvrzení. 4] Zadejte znovu tutéž kombinaci. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení.

7.2 (Professional) Programování kombinace pro přiřazení k tlačítku ⊠ (referenční číslice: 2)

1] Zadejte programovací heslo. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. 2] **Stiskněte číslici „2“**. – Stiskněte tlačítko⊠ pro potvrzení. 3] Zadejte požadovanou kombinaci. – Stiskněte tlačítko ▼ pro potvrzení. 4] Zadejte znovu tutéž kombinaci. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení.

7.3 (Professional) Programování kombinace pro přiřazení k tlačítkům ⊠ a ⊠ (referenční číslice: **1**-**2**)

1] Zadejte programovací heslo. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. 2] **Zadejte číslice „1-2“**. – Stiskněte tlačítko pro potvrzení. 3] Zadejte požadovanou kombinaci. – Stiskněte tlačítko pro potvrzení. 4] Zadejte znovu tutéž kombinaci. – Stiskněte tlačítko pro potvrzení.

7.4 (Professional) Změna hesla pro programo- vání Professional (referenční číslice: **3**)

Heslo může být změněno pokaždé, když si to přejete (heslo nastavené z výroby je: **0**-**3**-**3**-**3**-**3**-**3**-**3**). K provedení změny je nutné znát poslední platné heslo.

1] Zadejte programovací heslo. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. 2] **Stiskněte číslici „3“**. – Stiskněte tlačítko ⊠⊠pro potvrzení. 3] Zadejte **nové heslo** pro programování „Professional“, složené ze 7 číslic ve vlastním pořadí. – Stiskněte tlačítko ⊠pro potvrzení. 4] Zadejte znovu totéž

heslo (právě vytvořené). – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení.

7.5 (Professional) Vymazání kombinace přiřazené k tlačítku ⊠ (referenční číslice: **4**)

[1] Zadejte programovací heslo. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. [2] **Stiskněte číslici „4“**. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. [3] Zadejte kombinaci, kterou si přejete vymazat, vybranou z těch, které jsou přiřazeny k tlačítku ⊠. – Stiskněte tlačítko ⊠pro potvrzení. [4] Zadejte znovu tutéž kombinaci, kterou chcete vymazat. – Stiskněte tlačítko ⊠pro potvrzení.

7.6 (Professional) Vymazání kombinace přiřazené k tlačítku ⊠ (referenční číslice: **5**)

[1] Zadejte programovací heslo. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. [2] **Stiskněte číslici „5“**. – Stiskněte tlačítko⊠ pro potvrzení. [3] Zadejte kombinaci, kterou si přejete vymazat, vybranou z těch, které jsou přiřazeny k tlačítku ⊠. – Stiskněte tlačítko ⊠pro potvrzení. [4] Zadejte znovu tutéž kombinaci, kterou chcete vymazat. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení.

7.7 (Professional) Vymazání kombinace přiřazené k tlačítkům ⊠ a ⊠ (referenční číslice: **4-5**)

[1] Zadejte programovací heslo. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. [2] **Zadejte číslice „4-5“**. – Stiskněte tlačítko ▼pro potvrzení. [3] Zadejte kombinaci, kterou si přejete vymazat, vybranou z těch, které jsou přiřazeny k tlačítkům a ⊠.– Stiskněte tlačítko pro potvrzení. [4] Zadejte znovu tutéž kombinaci, kterou chcete vymazat. – Stiskněte tlačítko pro potvrzení.

7.8 (Professional) Kolik platných kombina- cí je přiřazeno k tlačítku ⊠ (referenční číslice: **6**)

[1] Zadejte programovací heslo. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. [2] **Stiskněte číslici „6“**. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. [3] Nyní, chcete-li znát počet platných kombinací přiřazených k tlačítku ⊠, počítejte sekvence akustických tónů, které vydává zařízení, a jejich význam si přečtěte v **Tabulce 4**.

Poznámka – Pro zjištění celkového počtu kombinací týkajících se tlačítka ⊠ sečtěte i kombinace přiřazené k oběma tlačítkům ⊠ a ⊠, a to podle postupu v odstavci 7.10.

7.9 (Professional) Kolik platných kombina- cí je přiřazeno k tlačítku ⊠ (referenční číslo: **7**)

[1] Zadejte programovací heslo. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. [2] **Stiskněte číslici „7“**. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. [3] Nyní, chcete-li znát počet platných kombinací přiřazených k tlačítku ⊠, počítejte sekvence akustických tónů, které vydává zařízení, a jejich význam si přečtěte v **Tabulce 4**.

CZ

Poznámka – Pro zjištění celkového počtu kombinací týkajících se tlačítka ⊠ sečtěte i kombinace přiřazené k oběma tlačítkům ⊠ a ⊠, a to podle postupu v odstavci 7.10.

7.10 (Professional) Kolik platných kombina- cí je přiřazeno k tlačítkům ⊠ a ⊠ (referenční číslice: **6-7**)

[1] Zadejte programovací heslo. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. [2] **Zadejte číslice „6-7“.** – Stiskněte tlačítko ▼pro potvrzení. [3] Nyní, chcete-li znát počet platných kombinací přiřazených k tlačítkům ⊠ a ⊠, počítejte sekvence akustických tónů, které vydává zařízení, a jejich význam si přečtěte v **Tabulce 4**.

TABULKA 4 – Sečtení kombinací

Sekvence akustických tónů jsou vydávány v pořadí: stovky, desítky, jednotky.	
3 tóny	**1 stovka** (např.: 2 sekvence 3 tónů = 200 kombinací)
2 tóny	**1 desítka** (např.: 3 sekvence 2 tónů = 30 kombinací)
1 tón	**1 jednotka** (např.: 5 sekvencí s 1 tónem = 5 kombinací)
1 tón (10 sekvencí)	číslice „**nula**“

DEAKTIVACE KOMBINACÍ

Tato funkce umožňuje deaktivovat nebo znovu aktivovat všechny kombinace, které končí určitým číslem. Deaktivace nevymaže kombinace z paměti. – Postupy 7.11 a 7.12 lze opakovat, přičemž pokaždé zahrnou skupinu kombinací s odlišným koncovým číslem.

7.11 (Professional) Deaktivace všech kombinací, které končí určitým číslem (referenční číslice: **8**)

[1] Zadejte programovací heslo. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. [2] **Stiskněte číslici „8“.** – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. [3] Stiskněte poslední číslo kombinací, které chcete deaktivovat. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. [4] Znovu stiskněte poslední číslo kombinací, které chcete deaktivovat. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. Pokud byl postup proveden správně, klávesnice vydá 3 akustické tóny.

7.12 (Professional) Opětov

číslem (referenční číslice: **9**)

[1] Zadejte programovací heslo. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. [2] **Stiskněte číslici „9“.** – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. [3] Stiskněte poslední číslo kombinací, které chcete znovu aktivovat. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. [4] Znovu stiskněte poslední číslo kombinací, které chcete znovu aktivovat. – Stiskněte tlačítko pro potvrzení. Pokud byl postup proveden správně, klávesnice vydá 3 akustické tóny.

7.13 (Professional) Progra

Všechny právě vytvořené kombinace mají z výroby nastaveno **neomezené používání**. Tento postup umožňuje nastavit požadovaný limit pro používání jedné kombinace: maximální počet 999krát; vyšší hodnoty nastaví neomezené používání kombinace. Následně, vždy když je kombinace použita, systém sníží své počítadlo, a když dosáhne nuly, kombinaci již nebude možné používat.

[1] Zadejte programovací heslo. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. [2] **Zadejte číslice „1-0“**. – Stiskněte tlačítko pro potvrzení. [3] Zadejte kombinaci, jejíž používání si přejete omezit. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. [4] Znovu zadejte tutéž kombinaci. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. [5] Zadejte požadovaný počet použití kombinace (maximální hodnota 999). – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. Pokud byl postup proveden správně, klávesnice vydá 3 akustické tóny.

7.14 (Professional) Vymazání celé paměti programované v režimu „Professional“, když ZNÁTE programovací heslo (referenční číslice: **0**)

[1] Zadejte programovací heslo. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. [2] **Stiskněte číslici „0“**. – Stiskněte tlačítko pro potvrzení. [3] **Znovu stiskněte číslici „0“**. – Stiskněte tlačítko ▼pro potvrzení. [4] **Znovu stiskněte číslici „0“**. – Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení. Nyní zařízení vydá 3 akustické tóny, po nichž následuje 5 záblesků led „**L2**“. [5] Nakonec znovu proveďte postup „načtení zařízení zapojených na řídicí jednotku“ podle návodu k montáži řídicí jednotky.

Po dokončení postupu bude nutné znovu naprogramovat zařízení.
Poznámka – na začátku nového programování bude znovu možné zvolit režim, ve kterém chcete zařízení přeprogramovat („Easy“ nebo „Professional“).

DŮLEŽITÉ – Další funkce programovatelné v režimu „Professional“ jsou uvedeny v kapitole 8.

8 - PODROBNĚ – SPOLEČNÉ POSTUPY PRO PROGRAMOVACÍ REŽIMY „EASY“ A „PROFESSIONAL“

8.1 - Změna příkazu přiřazeného k tlačítku ⊠ nebo k tlačítku

Tato funkce umožňuje změnit příkaz přiřazený k tlačítku ⊠ nebo k tlačítku ⊠. Nový požadovaný příkaz musí být vybrán ze sloupce „Příkaz“ v **Tabulce 5**. **Pozor!** – Některé řídicí jednotky mohou mít odlišné příkazy než ty, které jsou uvedeny v Tabulce 5.

[1] Zadejte kombinaci platnou pro tlačítko, jehož příkaz si přejete změnit. [2] Potvrďte heslo stisknutím tlačítka (⊠ nebo ▼), ke kterému je přiřazena: led „**L1**“ vydá záblesky, po kterých následuje pauza, v závislosti na aktuálně nastaveném

příkazu (viz **Tabulku 5**). |3| Stiskněte opakovaně tlačítko „**T**“ pro výběr nového požadovaného příkazu (led „**L1**“ začne blikat): při každém stisknutí tlačítka systém vybere následující příkaz z těch uvedených v tabulce a programování zůstává otevřené 10 sekund. Pokud necháte uplynout tento čas, led „**L1**“ zhasne a systém znovu potvrdí dříve vybraný příkaz. |4| Nakonec stiskněte stejné tlačítko jako v bodě 02 pro potvrzení nově vybraného příkazu.

TABULKA 5 - Příkazy, které lze přiřadit k tlačítku ⊠ nebo k tlačítku ⊠

Signály led „L1“	Příkaz
1 záblesk + pauza	**KROK-ZA-KROKEM** (přiřazený z výroby k tlačítku ⊠)
2 záblesky + pauza	**OTEVŘENÍ**
3 záblesky + pauza	**ZAVŘENÍ**
4 záblesky + pauza	**ČÁSTEČNÉ OTEVŘENÍ** (přiřazený z výroby k tlačítku ⊠)
5 záblesků + pauza	**STOP**
6 záblesků + pauza	**OSVĚTLENÍ PROSTORU**

8.2 - Zablokování / odblokování pohonu

Tato funkce umožňuje poslat prostřednictvím klávesnice příkaz k „zablokování“ nebo k „odblokování“ pohonu. |1| Stiskněte tlačítko ⊠: klávesnice signalizuje „chybnou kombinaci“. |2| Do 10 sekund: – pro zablokování pohonu = zadejte „**0**-**0**“. – pro odblokování pohonu = zadejte „**1**-**1**“. |3| Do 10 sekund zadejte libovolnou platnou kombinaci.

|4| Stiskněte tlačítko ⊠ pro potvrzení akce zvolené v bodě 02. Pokud byl postup proveden správně, klávesnice vydá 3 akustické tóny a led „**L2**“ ukazuje stav funkce (viz **Tabulku 6**).

8.3 - Vymazání celé paměti

|1| Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko „**T**“: led „**L1**“ zůstane svítit; počkejte, až vydá 3 záblesky, a tlačítko „**T**“ uvolněte přesně během třetího záblesku. |2| Nyní led „**L1**“ vydá sérii světelných impulzů a nakonec 3 akustické tóny, po nichž následuje 5 záblesků led na předním krytu. |3| Nakonec znovu proveďte postup „načtení zařízení zapojených na řídicí jednotku“ podle návodu k montáži řídicí jednotky.

Po dokončení postupu bude nutné znovu naprogramovat zařízení.
Poznámka – na začátku nového programování bude znovu možné zvolit režim, ve kterém chcete zařízení přeprogramovat („Easy“ nebo „Professional“).

CAME automatismy

9 - UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

●Používání zařízení je založeno na číselných kombinacích, které musí uživatel znát a zadat na klávesnici, aby mohl posílat příkazy pohonu. ● Pro zachování bezpečnosti zařízení se doporučuje prozradit programované kombinace (a příslušné přiřazené příkazy) jen uživatelům oprávněným k používání pohonu. ● Po zadání kombinace lze poslat příkaz stisknutím ovládacího tlačítka (⊠ nebo ⊠) přiřazeného k dané kombinaci. ● Pokud je zadaná kombinace správná, zařízení vydá akustický signál. **Důležité!** – Po třech po sobě jdoucích zadáních chybné kombinace systém zablokuje funkci zařízení na 60 sekund. Z tohoto důvodu, pokud uděláte chybu při zadávání kombinace, doporučuje se přerušit operaci, počkat 10 sekund a potom znovu zadat správnou kombinaci od první číslice. ● Při zadávání kombinace je k dispozici 10 sekund mezi stisknutím jedné číslice a další; po uplynutí tohoto času bude nutné znovu zadat kombinaci od první číslice. ● Během funkce pohonu led „**L2**" vydává světelné signály. Význam signálů je uveden v **Tabulce 6**.

10 - KOLAUDACE

Po dokončení programování je nutné zkontrolovat správnou funkci zařízení, a to následovně: IAI Zkontrolujte, zda byly dodrženy všechny podmínky [redacted]dené v kapitole 1 - Všeobecná upozornění a výstrahy. IBI Přečtěte si kapitolu 9 pro správné používání zařízení. ICI Zadejte na kl[redacted]esnici platnou kombinaci a stiskněte tlačítko přiřazené [redacted]

k této kombinaci. Nyní sledujte... – signál led „**L1**" a jeho význam najděte v **Tabulce 5**; – signál led „**L2**" a jeho význam najděte v **Tabulce 6**; – příkaz provedený pohonem. Pokud se vaše pozorování a právě provedené úkony neshodují, přečtěte si kapitolu 11 - „CO DĚLAT, KDYŽ... řešení problémů". IDI Proveďte prověrku popsanou v předchozím bodě pro každou z kombinací ulože[redacted]h v paměti.

TABULKA 6 - Signály led „**L2**" **o**

Signály led „L2" Význam	
ČERVENÁ svítí	Vrata zavřená a pohon odblokovaný
ČERVENÁ svítí Vrata ve fázi zavírání	
ČERVENÁ svítí	Vrata ani zavřená ani otevřená a pohon odblokovaný
ZELENÁ svítí	Vrata ve fázi otevírání
ZELENÁ svítí	Vrata ani zavřená ani otevřená a pohon zablokovaný
ZELENÁ svítí	Vrata otevřená a pohon zablokovaný
ZELENÁ svítí	Vrata zavřená a pohon zablokovaný
ČERVENÁ (3 záblesky + 1 pauza)	Zařízení není synchronizováno s „BlueBus"
ČERVENÁ (2 záblesky + 1 pauza)	Zařízení není adresováno (tj. bez propojky)

CZ

11 - CO DĚLAT, KDYŽ... (řešení problémů)

- **Led „L2" vydá 2 záblesky + pauza, červené barvy.**
  →Zkontrolujte na zadní straně klávesnice, zda je propojka vložena správně.
- **(Přítomnost více klávesnic zapojených na tutéž řídicí jednotku) Pokud po poslání příkazu není tento proveden a led „L2" vydá 3 záblesky**
  + pauza. ☒ Ujistěte se, že každá klávesnice má propojku vloženou v jiné poloze než ostatní ovládací zařízení „BlueBus" přítomná v systému.
- **Při stisknutí tlačítek klávesnice nevydává žádný akustický signál.** ☒ Zkontrolujte, zda je paměť BM zasunuta správně.
- **Pokud po poslání příkazu led „L1" bliká, že příkaz byl zadán, ale řídicí jednotka jej ve skutečnosti neprovedla.** ☒ Zkontrolujte, zda byl postup načtení zařízení ze strany řídicí jednotky proveden správně.
- **Se la tastiera non si accende.** ☒ **Zkontrolujte** pomocí vhodného nástroje, zda je na síti „BlueBus" přítomno napětí (Vdc).
- **Po zapnutí napájení se klávesnice rozsvítí, ale příkazy se neprovádějí.** ☒ Zkontrolujte, zda řídicí jednotka, na kterou je klávesnice zapojena, podporuje zapojení „BlueBus" pro ovládací zařízení.
- **Pokud byla zadána 3krát po sobě chybná kombinace, klávesnice se zablokuje a vydá akustické signály s pravidelnými intervaly.** ☒

  Klávesnice se sama odblokuje po uplynutí 1 minuty.
- **Pokud pohon neodpovídá na poslaný příkaz a led „L2" svítí zeleně.** ☒ Mohl být omylem poslán příkaz k zablokování pohonu. V takovém případě odblokujte pohon provedením postupu v odstavci 8.2.2.

12 - SERVIS VÝROBKU

Výrobek nevyžaduje speciální servis; doporučuje se čistit vnější povrch měkkým hadříkem mírně navlhčeným vodou. Nepoužívejte agresivní ani brusné látky, jako prostředky na nádobí, rozpouštědla apod.

13 - LIKVIDACE VÝROBKU

Tento výrobek je nedílnou součástí automatického systému, a proto musí být zlikvidován spolu s ním. – Stejně jako při montáži, i na konci životnosti tohoto výrobku musí být kroky likvidace provedeny kvalifikovaným pracovníkem. – Tento výrobek je složen z různých typů materiálů: některé mohou být recyklovány, jiné musí být zlikvidovány. Informujte se o systému recyklace nebo likvidace v souladu s nařízeními platnými ve vaší zemi pro tuto kategorii výrobků. **Pozor!** – Některé části výrobku mohou obsahovat jedovaté nebo nebezpečné látky, které mohou mít škodlivé účinky na životní prostředí a na lidské zdraví. – Jak znázorňuje vedlejší symbol, nevyhazujte tento výrobek do domovního odpadu. K likvidaci proveďte „tříděný sběr" v souladu s metodami předepsanými v ustanoveních platných ve vaší zemi nebo odevzdejte výrobek prodejci v okamžiku koupě nového



rovnocenného výrobku. **Pozor!** – Nařízení platná na místní úrovni mohou předepisovat přísné sankce pro případy nelegální likvidace tohoto výrobku. – Obalový materiál z výrobku musí být zlikvidován při plném dodržování místních norem.

TECHNICKÉ PARAMETRY

UPOZORNĚNÍ: – Všechny uvedené technické parametry se vztahují na teplotu prostředí 20°C (± 5°C). – Nice S.p.a. si vyhrazuje právo provádět úpravy výrobku, kdykoli to uzná za potřebné, přičemž však zachová stejnou funkčnost a účel použití.

● **Typ:** ovládací zařízení s kombinací. ● **Technologie:** protokol „BlueBus" (standard od Nice Spa) pro zapojení a komunikaci kabelem bus. ● **Podsvícení tlačítek:** červená barva. ● **Délka připojovacího kabelu:** viz návod k montáži řídicí jednotky. ● **Napájení:** prostřednictvím systému „BlueBus" od Nice Spa. ● **Odběr proudu:** 1,5 jednotky „BlueBus". ● **Kapacita paměti:** 255 kombinací na vyjímatelné kartě BM1000 (maximální počet zapamatovatelných kombinací se mění podle modelu instalované karty). ● **Izolace:** třída III. ● **Stupeň ochrany krytu:** EDSB = IP 44; EDSIB = IP 54. ● **Pracovní teplota:**

od -20 °C do +55 °C. ● Použití v kyselém, slaném nebo potenciálně výbušném prostředí: ne. ● Montáž:
EDSB - na svislou stěnu nebo na sloupek PPK nebo PPH2 (s adaptérem EKA01); EDSIB - zapuštění do svislé stěny. S příslušenstvím EKA02 lze instalovat i s neoriginální krabicí do stěny. ● **Rozměry (mm):** EDSB = 70 x 70 x 27; EDSIB = 70 x 70 x 78 (13 mm vnější část, když je výrobek zapuštěn). ● **Hmotnost (g):** EDSB = 245; EDSIB = 205.

CZ

Příloha

- Technická specifikace
- Obrázky

CZ - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

Poznámka – Obsah tohoto prohlášení odpovídá obsahu oficiálního dokladu uloženého v sídle Nice S.p.a., a zejména jeho poslední revizi dostupné před tiskem tohoto návodu. Zde uvedený text byl upraven z tiskových důvodů. Kopii originálního prohlášení lze vyžádat v Nice S.p.a. (TV), Itálie.

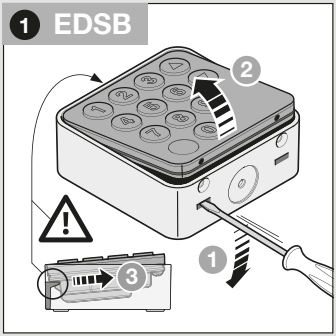
Číslo prohlášení: **516/EDSxB**
Revize: **0** – Jazyk: **CZ**

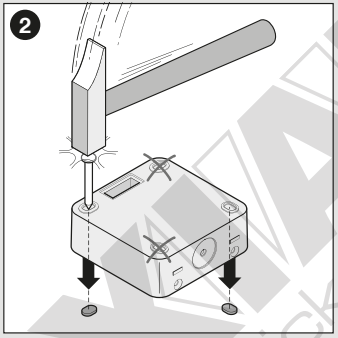
Jméno výrobce: NICE S.p.A. – **Adresa:** Via Pezza Alta 13, 31046 Rustigné di Oderzo (TV), Itálie – **Typ:** digitální busový volič – **Modely:** EDSB / EDSIB – **Příslušenství:** žádné

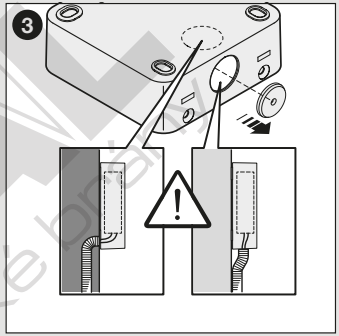
Níže podepsaný Mauro Sordini, jako Chief Executive Officer, tímto prohlašuje na svou vlastní odpovědnost, že výše uvedený výrobek splňuje náležitosti následujících směrnic: SMĚRNICE 2004/108/ES EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY z 15. prosince 2004 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility a o zrušení směrnice 89/336/EHS, v souladu s následujícími harmonizovanými normami: EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

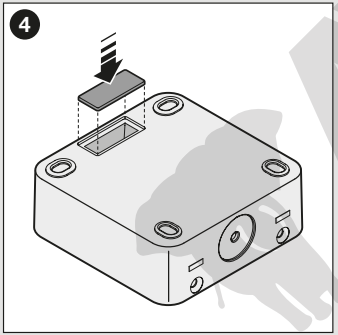
Oderzo, 1. října 2014

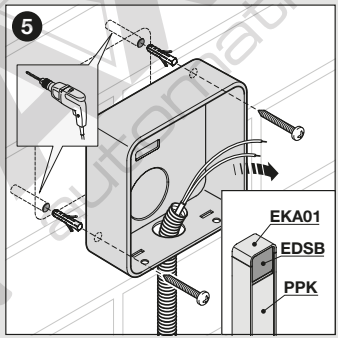
Mauro Sordini
(Chief Executive Officer)

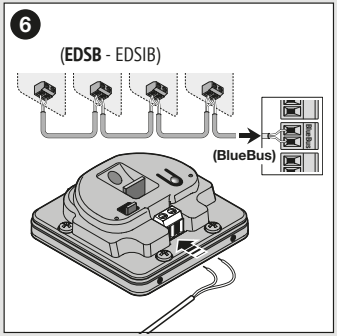

1 EDSB
2
1
3

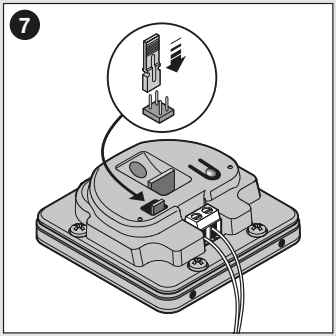

2

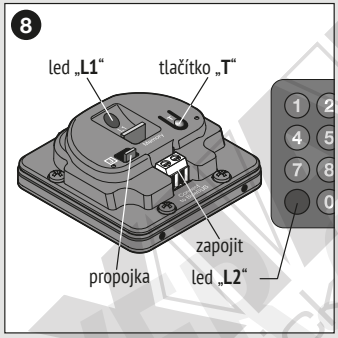

3

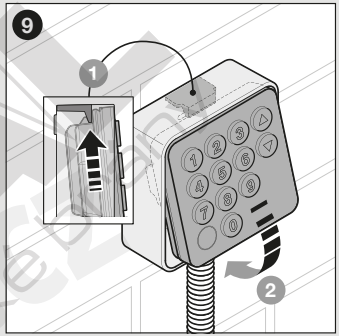

4

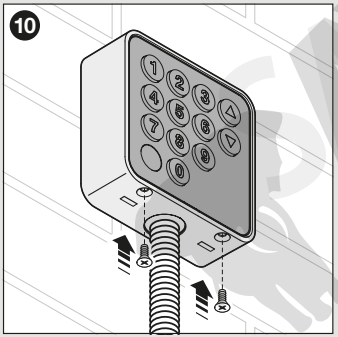

5
EKA01
EDSB
PPK

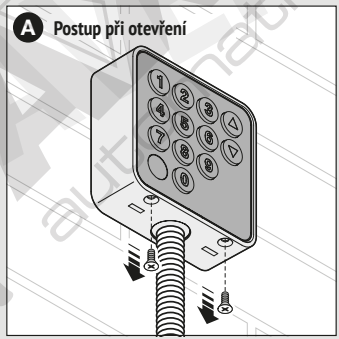

6
(EDSB - EDSIB)
(BlueBus)

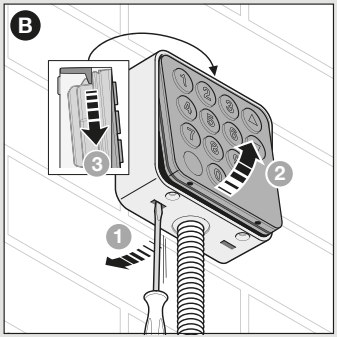

7

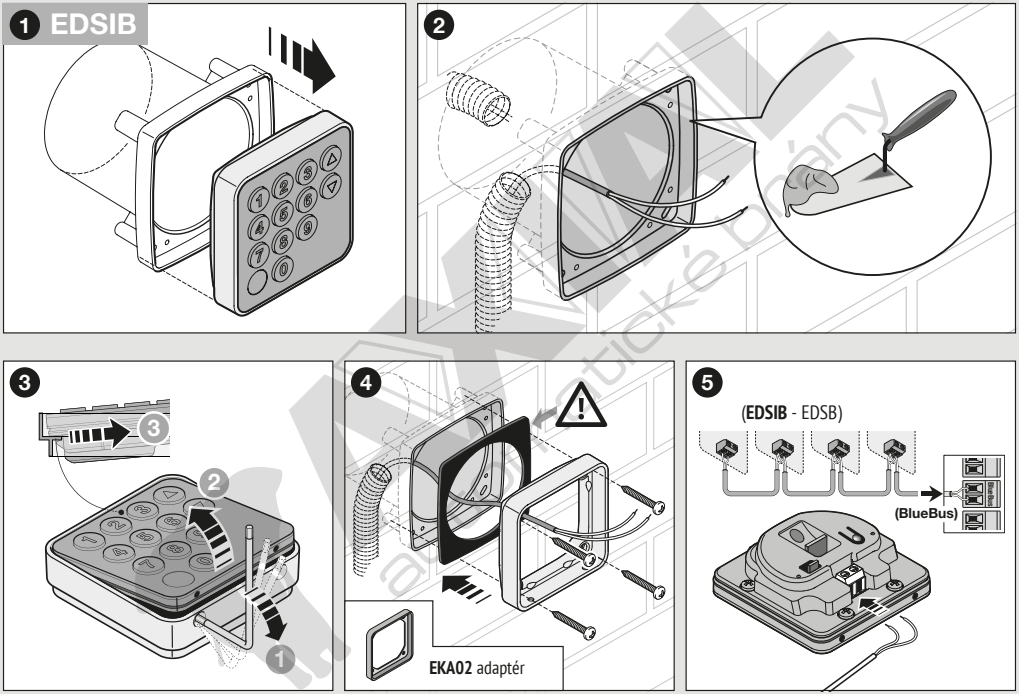

8
led „L1“
tlačítko „T“
zapojit
propojka
led „L2“

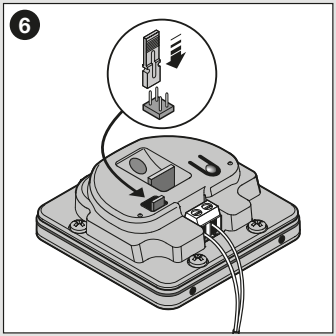

9
1
2

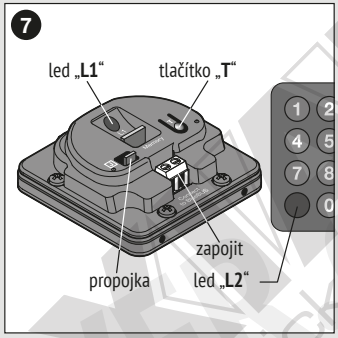

10

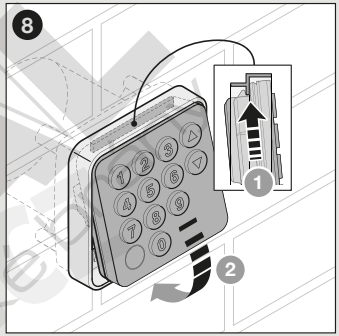

A Postup při otevření

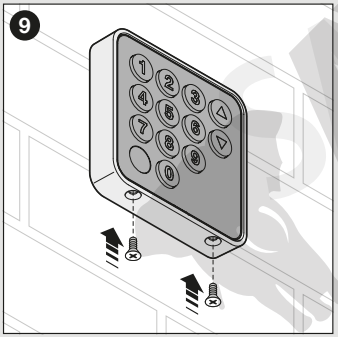

B
3
2
1

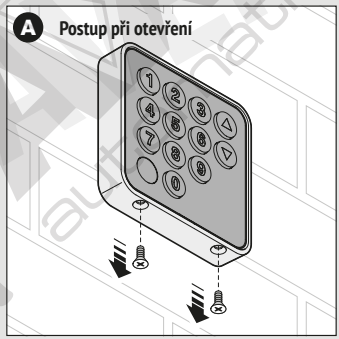

1 EDSIB
2
3
3
2
1
4
EKA02 adaptér
5
(EDSIB - EDSB)
(BlueBus)

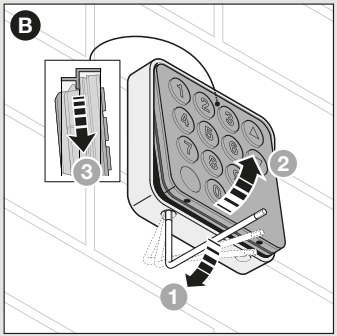

6


7
led „L1“
tlačítko „T“
zapojit
propojka
led „L2“


8
1
2


9


A
Postup při otevření


B
3
2
1

AXIAL, s.r.o.
Dlhá 25/B
900 31 Stupava, SR
Tel.: +421 2 6545 7106
axial@axial.sk

IS0338A01MM_26-05-2015

Nice SpA
Oderzo TV Italia
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com